KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 3582/93

af 21. december 1993

om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2073/92 om fremme af forbruget i Fællesskabet og udvidelse af markederne for mælk og mejeriprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2073/92 af 30. juni 1992 om fremme af forbruget i Fællesskabet og udvidelse af markederne for mælk og mejeriprodukter (1), særlig artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

Gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2073/92 bør omfatte især med hensyn til EU's finansiering, det program, der er fastsat i nævnte forordnings artikel 2, betingelserne for ansøgningernes antagelse og proceduren for godkendelse af de foreslåede foranstaltninger;

bestemmelserne i nærværende forordning må ikke indskrænke anvendelsen af bestemmelserne i Rådets forordning (EØF) nr. 2081/92 (2) og (EØF) nr. 2082/92 (3), der vedrører beskyttelse af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser for landbrugsprodukter og levnedsmidler, henholdsvis specifitetsattestering af landbrugsprodukter og levnedsmidler;

det er nødvendigt at fastsætte kontrolforanstaltninger og passende sanktioner for at sikre overholdelsen af de i nærværende forordning fastsatte forpligtelser;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. EU finansierer de i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2073/92 fastsatte foranstaltninger, i det følgende benævnt »foranstaltningerne«.

2. Foranstaltningerne gennemføres over en periode på højst tolv måneder fra den dato, hvor den i artikel 4, stk. 4, litra a), omhandlede kontrakt træder i kraft.

3. Kontrahentens generalomkostninger inklusive de administrative udgifter kan kun dækkes med op til 2 % af de samlede støtteberettigede udgifter og højst med 10 000 ECU, idet det er en betingelse, at udgifterne er anført i det i stk. 3 og 4 omhandlede forslag. En kontrahent kan kun kræve maksimumsbeløbet på 10 000 ECU én gang, også selvom han indgår flere kontrakter. Hvis de samlede generalomkostninger overstiger 2 000 ECU, skal disse dokumenteres fuld ud.

EU finansierer ikke udgifter til undersøgelser, der er nødvendige for forberedelsen af foranstaltningerne og administrative udgifter til foranstaltningernes gennemførelse.

4. Den i stk. 2 fastsatte gennemførelsesfrist udelukker ikke, at der senere aftales en forlængelse af fristen, hvis kontrahenten anmoder den kompetente myndighed herom mindst tre måneder inden udløbsdatoen og godtgør, at han på grund af usædvanlige forhold, der ikke kan tilskrives ham, ikke kan overholde den oprindelig fastsatte frist. Forlængelsen må ikke overstige tre måneder, og Kommissionens forhåndsgodkendelse skal indhentes.

Artikel 2

I det i artikel 2, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2073/92 fastsatte program anføres bl.a. følgende:

a) udvælgelse af en eller flere foranstaltninger blandt dem, der er nævnt i artikel 1, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2073/92

b) angivelse af et eller flere emner, som de valgte foranstaltninger skal koncentres om

c) fordeling af det beløb, der er til rådighed for finansiering af hver godkendt foranstaltning

d) tidsplan for anvendelse af artikel 3, 4 og 5.

Programmet offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, c-udgaven.

Artikel 3

1. Foranstaltningerne foreslås af fysiske eller juridiske personer, der:

— er kvalificerede til at udføre de foreslåede foranstaltninger

— kan sikre arbejdets korrekte gennemførelse.

2. Foranstaltningerne skal:

— indgå i det i artikel 2 omhandlede program

(1) EFT nr. L 215 af 30. 7. 1992, s. 67.
(2) EFT nr. L 208 af 24. 7. 1992, s. 1.
(3) EFT nr. L 208 af 24. 7. 1992, s. 9.

— omfatte de bedst egnede reklamemidler for at sikre aktionen optimal effektivitet

— tilpasses de særlige forhold for markedsføring og forbrug af mælk og mejeriprodukter i de forskellige områder af EF

— baseres på fællesbetegnelser og ikke være rettet mod særlige mærker eller firmaer

— fremme EU's mejeriprodukter uden henvisning til deres oprindelsesland eller -region. Den sidste betingelse udelukker dog ikke oplysning om produktets traditionelle navn, der henviser til et bestemt sted, en bestemt region eller en bestemt medlemsstat, uden at anvendelsen af reglerne for oprindelsesbetegnelser samt specificitetsattestering herved indskrænkes

— omfatte oplysning om EF's medfinansiering af de pågældende foranstaltninger.

Artikel 4

1. De interesserede skal have deres bopæl eller firmaadresse i en medlemsstat.

2. Ansøgninger om EU-finansiering indgives til det ansvarlige organ i den medlemsstat, hvor de pågældende har deres bopæl eller firmaadresse.

Gennemføres de foreslåede foranstaltninger helt eller delvis i en anden eller i andre medlemsstater end den medlemsstat, hvor den pågældende har sin bopæl eller firmaadresse, sender den pågældende en kopi af ansøgningen til de andre medlemsstaters ansvarlige organer.

Listen over ansvarlige organer er anført i bilaget.

3. Ansøgningerne omfatter følgende :

a) den pågældendes navn og adresse

b) alle oplysninger om de foreslåede foranstaltninger med detaljeret beskrivelse og begrundelse samt angivelse af gennemførelsesfristerne og de forventede resultater

c) et resumé af forslaget, hvor de væsentligste punkter anføres

d) prisen uden moms for hver foranstaltning udtrykt i ECU med angivelse af beløbets fordeling pr. punkt samt af den tilsvarende finansieringsplan

e) de eventuelle undersøgelser, som den foreslåede foranstaltning er baseret på

f) den seneste foreliggende årsberetning og om nødvendigt det pågældende firmas vedtægter og/eller interne instrukser.

4. Ansøgningen er kun gyldig, hvis den ledsages af et skriftligt tilsagn om :

a) at bestemmelserne i den standardkontrakt og de forvaltningskriterier, der udarbejdes af Kommissionen og som stilles til rådighed af det ansvarlige organ, vil blive overholdt

b) at den pågældende for egen regning efter eventuel anmodning fra Kommissionen eller den kompetente myndighed, hvor anmodningen om finansiering er indgivet, vil lade foretage en evaluering af de foranstaltninger, der er gennemført

c) at den pågældende ikke vil ansøge om anden EU-støtte til foranstaltninger, som EU finansierer i henhold til nærværende forordning.

Artikel 5

1. Det ansvarlige organ opstiller listen over alle de ansøgninger om finansiering, det har modtaget inden for fristen for det i artikel 2 omhandlede program, og sender den til Kommissionen med en begrundet udtalelse for hver enkelt ansøgning senest inden for tidsfristen fastsat for ovennævnte program.

2. Efter behandling i Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter efter artikel 31 i Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 [1] træffer Kommissionen hurtigst muligt beslutning, om hvilke ansøgninger der kan antages.

3. Der kan gives fortrinsstilling til ansøgninger, som :

a) vedrører foranstaltninger i flere medlemsstater, og/eller

b) ledsages af en analyse, der gør det muligt at fastslå cost/effectiveness-forholdet for hver foreslået foranstaltning.

Artikel 6

1. Så snart den i artikel 5, stk. 2, omhandlede beslutning er meddelt medlemsstaten, underretter det ansvarlige organ den pågældende om resultatet af hans ansøgning.

2. Senest en måned efter, at beslutningen er meddelt medlemsstaten, indgår de ansvarlige organer kontrakter med de pågældende om de godkendte foranstaltninger.

De ansvarlige organer anvender hertil standardkontrakten jf. artikel 4, stk. 4, litra a).

3. Kontrakten får først virkning, når der overfor det ansvarlige organ er stillet en sikkerhed, der svarer til 15 % af det maksimale beløb for EF-finansiering, og som skal sikre, at kontrakten gennemføres korrekt.

[1] EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

Er sikkerheden ikke stillet senest to uger efter den dato, kontrakten er indgivet, bortfalder kontrakten, som ikke har retsvirkning.

4. Sikkerheden stilles på de betingelser, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2220/85 [1].

Det primære krav efter nævnte forordnings artikel 20, er, at de godkendte foranstaltninger gennemføres inden for de foreskrevne frister i overensstemmelse med den i stk. 2 omhandlede kontrakt.

5. Opfyldes det primære krav ikke, eller tilsidesættes alvorligt andre forpligtelser, kan kontrakten opsiges. I så tilfælde udelukkes den pågældende fra EF-finansiering i henhold til nærværende forordning i en periode på to år fra datoen for kontraktens opsigelse.

Artikel 7

1. Fra den dato, kontrakten får virkning, kan den pågældende ansøge om ét forskud.

Forskuddet udgør maksimalt 30 % af EF-finansieringen.

For at forskuddet kan udbetales, skal der overfor det ansvarlige organ stilles en sikkerhed, der er lig med 110 % af forskuddet, og som opfylder betingelserne i forordning (EØF) nr. 2220/85.

2. Betalingerne sker på grundlag af kvartalsvise fakturaer ledsaget af de relevante bilag og en foreløbig rapport om kontraktens gennemførelse.

3. Ansøgningen om restbeløbet indgives til det ansvarlige organ senest inden udgangen af den fjerde måned, der følger efter den dato, hvor de i kontrakten fastsatte foranstaltninger er afsluttet. Ansøgningen ledsages af:

— de relevante bilag

— en oversigt over det gennemførte arbejde

— en rapport med evaluering af de resultater, der kan konstateres på tidspunktet for rapportens udarbejdelse og en redegørelse for, hvorledes resultaterne kan udnyttes.

Medmindre der foreligger force majeure, medfører forsinket indgivelse af ansøgningen om restbeløbet og tilhørende bilag, at restbeløbet nedsættes med 3 % for hver måned, ansøgningen er forsinket.

4. Restbeløbet udbetales først efter kontrol af de i stk. 3 omhandlede bilag.

Er det i artikel 6, stk. 4, andet afsnit, omhandlede primære krav ikke opfyldt, udbetales der ikke noget beløb, medmindre der foreligger force majeure.

Er der andre krav, som ikke er opfyldt, nedsættes restbeløbet i forhold til uregelmæssighedens alvor.

5. Den i stk. 1 nævnte sikkerhed frigives, når restbeløbet udbetales ifølge stk. 4.

Dog gælder følgende:

a) hvis restbeløbet er nedsat i medfør af stk. 4, tredje afsnit, og forskuddet og de i stk. 2 nævnte betalinger er større end det endelige beløb for EF-finansieringen, inddrages sikkerheden for det beløb, der er udbetalt for meget

b) hvis fristen for ansøgningen om restbeløbet ikke overholdes, inddrages sikkerheden i forhold til den nedsættelse af restbeløbet, der er fastsat i stk. 3, andet afsnit.

6. Det ansvarlige organ foretager de udbetalinger, der er nævnt i nærværende artikel, senest 60 dage efter modtagelsen af ansøgningen. Det kan dog nedsætte udbetalingerne, hvis det er nødvendigt at foretage yderligere kontrol.

7. Det ansvarlige organ sender Kommissionen de evalueringsrapporter, der er nævnt i stk. 3, senest den 30. dag efter modtagelsen af de bilag, der er nævnt i samme stk. 3.

8. Den landbrugsomregningskurs, der skal anvendes, fastlægges efter bestemmelserne i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1068/93 [2].

Artikel 8

1. De ansvarlige organer træffer de nødvendige foranstaltninger med henblik på ved teknisk, administrativ og regnskabsmæssig kontrol hos kontrahenterne og kontrahenternes eventuelle partnere at kontrollere, om

— de fremsendte oplysninger og bilag er korrekte

— alle kontraktens forpligtelser er opfyldt.

De underretter straks Kommissionen skriftligt om alle konstaterede uregelmæssigheder, jf. i øvrigt bestemmelserne i Rådets forordning (EØF) nr. 595/91 [3].

2. Med henblik på anvendelsen af stk. 1 yder de ansvarlige organer i de pågældende medlemsstater hinanden bistand, hvis kontrahenten gennemfører foranstaltninger i en anden medlemsstat end den, hvor det ansvarlige organ, der har indgået kontrakten, er hjemmehørende.

[1] EFT nr. L 205 af 3. 8. 1985, s. 5.

[2] EFT nr. L 108 af 1. 5. 1993, s. 106.

[3] EFT nr. L 67 af 14. 3. 1991, s. 11.

3. Kommissionen kan føre tilsyn med foranstaltningernes gennemførelse bl.a. ved afholdelse af ekspertmøder og ved kontrol på stedet.

Artikel 9

1. Er der sket uberettiget udbetaling, skal modtageren tilbagebetale de pågældende beløb forhøjet med en rente, der beregnes i forhold til det tidsrum, der er gået mellem udbetalingen og tilbagebetalingen af beløbet.

Rentesatsen er den sats, som Den Europæiske Fond for Monetært Samarbejde offentliggør for sine transaktioner i ecu i *De Europæiske Fællesskabers Tidende,* C-udgaven, og som gælder på datoen for den uberettigede udbetaling, forhøjet med 3 procentpoint.

2. De tilbagebetalte beløb og renterne overføres til de udbetalende organer, som trækker dem fra de udgifter, som Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget finansierer.

Artikel 10

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. december 1993.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

BILAG

ANSVARLIGE ORGANER SOM OMHANDLET I ARTIKEL 4

Medlemsstat	Ansvarlige organ
Belgien	Office belge de l'économie et de l'agriculture (OBEA) Rue de Trèves 82 B-1040 Bruxelles Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw (BDBL) Trierstraat 82 B-1040 Brussel
Danmark	EF-Direktoratet Nyrupsgade 26 DK-1602 København V
Tyskland	Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM) Adickesallee 40 D-60322 Frankfurt-am-Main Postfach 18 01 07 D-60082 Frankfurt-am-Main
Grækenland	Direction for the management of agricultural products (DIDAGEP) 241 Acharnon Street 104-46 Athens (Greece)
Frankrig	Office national interprofessionnel du lait et des produits laitiers (Onilait) 2, rue Saint-Charles F-75740 Paris Cedex 15
Irland	Department of Agriculture and Food Milk Policy Division Floor 1 East Agriculture House Kildare Street IRL-Dublin 2
Italien	Azienda di Stato per gli interventi sul mercato agricolo (AIMA) via Palestro 81 I-00198 Roma
Luxembourg	Administration des services techniques de l'agriculture 16, route d'Esch L-1470 Luxembourg
Nederlandene	Produktschap voor Zuivel, Sir Winston Churchilllaan 275 NL-2288 EA Rijswijk (ZH)
Det Forenede Kongerige	Intervention Board Executive Agency Livestock Products Division Fountain House 2 Queen's Walk GB-Reading, Berks RG1 7QW

Medlemsstat	Ansvarlige organ
Spanien	Secretaría General de Alimentación Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación Paseo Infanta Isabel 1 E-28014 Madrid
Portugal	Instituto Nacional de Intervenção e Garantia Agrícola (INGA) Rua Camilo Castelo Branco, 45, 2º P-1000 Lisboa